

አርጭ

subst. , m. et fem. , coll. et sing., Pl.
አራዊት : 1) *bestia , fera , animal* : **ልቦ** : **አርጭ** : **ተውሀቦ** : Dan. 5,21; **ቦኡ** : **አራዊት** : Job 37,7; Marc. 1,13. a) *bestiae terrestres* (distinguuntur a volatilibus) Sir. 17,4; **አራዊተ** : **ምድር** : 1 Reg. 17,44; **አራዊተ** : **ገዳም** : Jes. 18,6; Jer. 15,3; Jer. 16,4; Jer. 19,7; Jer. 34,5; Judith 11,7; Gen. 2,19; Gen. 9,2; **አርጭ** : **ገዳም** : Θηρία τῆς γῆς Jer. 7,33. b) *ferae* (agrestes, silvestres, rapaces, noxiae): **አርጭ** : **ፀዋግ** : Kuf. 34; **አርጭ** : **እኩይ** : Gen. 37,33; Jes. 35,9 (πονηρά θηρία); Hez. 5,15; Hez. 34,25; **አራዊተ** : **ምድር** : Ex. 23,29; Job 39,15; Sir. 39,30; **አራዊተ** : **ሐቅል** : et **ገዳም** : Job 5,22; Job 5,23; vel **ሐለት** : Ps. 67,33; **አርጭ** : **ገዳም** : Jes. 13,21; **አራዊተ** : **ገዳም** : Dan. 4,22; Hez. 34,28; Ps. 103,12; Ps. 103,21; distinguuntur ab **እንሰሳ** : (pecore, jumentis quadrupedibus) Gen. 1,24; Gen. 1,26; Gen. 6,19; Kuf. 2; Kuf. 3; Kuf. 4; Job 41,16; Jes. 46,1; Judith 11,7; Act. 10,12; Act. 11,6. c) *belluae* majores: Jes. 5,29; Dan. 7,4; Dan. 7,5; Dan. 7,6; Dan. 7,7; **እሉ** : **፬ አራዊት** : **ዐቢይት** : Dan. 7,17; Job 40,10; Apoc. 11,7; Apoc. 13,1; **አርጭ** : **ሐሪስ** : *monoceros* Job 39,9. d) *reptilia* : ἑρπετά **አርጭ** : Hab. 1,14; **አራዊት** : Jes. 16,1; **አራዊተ** : **ገዳም** : **ወአራዊተ** : **ምድር** : τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ καὶ τὰ ἑρπετά τῆς γῆς Hos. 4,3. e) *insecta* : **አራዊት** : **ደቂቅ** : **ዘይሰርር** : Const. Ap. 52; Sx. Jac. 5 Enc.; **አራዊት** : **ደቃውቅ** : Lud. e Libr. Myst. 2) in specie **አርጭ** : et plerumque **አርጭ** : **ምድር** : est *serpens , anguis , aspis , draco* [coll. **ጥግግ**, **ጥግግ**, **ጥግግ**]: **አርጭ** : **እኩይ** : ὄφις Sir. 21,2; **አርጭ** : **ዐቢይ** : δράκων μέγας Apoc. 12,3; Apoc. 13,11; **ግበቦ** : **አራዊት** : Jer. 9,11; ὄφις **አርጭ** : **ምድር** : Gen. 3,1; Kuf. 3; Ps. 57,4; Ps. 139,3; Prov. 24,54; Am. 5,19; Jes. 27,1; Koh. 10,8; Koh. 10,11; Sir. 12,13; Sir. 25,15; Matth. 7,10; ὄφεις Num. 21,6 seq.; **አራዊተ** : **ምድር** : **ዘይሰርር** : Jes. 14,29; Jer. 8,17; ἄσπις Job 20,14; Jes. 11,8; Jes. 30,6; Jes. 59,5; Ps. 57,4; Ps. 139,3; Rom. 3,13; δράκων Ex. 7,9; Ex. 7,10; Job 20,16; Sir. 25,16. a) Primi Aethiopiae regis nomen **አርጭ** : fuisse traditur vid. Ludolf 1681 II,2,14;

Ludolf 1681 III,3,5, Ludolf 1681 III,3,6, Ludolf 1681 III,3,7; Zeitschrift der Deutschen morg. Gesellschaft Bd. 7, p. 341. b) Duobus in locis V. Testamenti interpretes vocem Graecam ἄσπις, ἄσπιδίσκη *scutum , scutulum* interpretati sunt **አርጭ** : *serpens* , ut: **አራዊት** : **ዘብርት** : Job 41,6; Ex. 28,13; Ex. 28,14 (ubi serpentum imagines intelligunt). c) At quid **አርጭ** : Ex. 28,33 (ubi Graecus μίτρα habet) significet, haud liquet. – Voc. Ae.: **ከይሲ** : **አርጭ** : **ብ** : **እባብ** # {DiL.0744}

TraCES en

^aarwe

Grébaut

አርጭ : **ሐሪስ** : ^aarwe *horās*, **ሐሪስ** : *horās* «*rhinocéros*» — **አውራሪስ** : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 22v. Grébaut 1952, 48

Cross-references

vid. also **ሐሪሥ** :

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added entry* on 1.2.2023
- Pietro Maria Liuzzo *fixed bibliographic references mark up* on 3.9.2018
- Pietro Maria Liuzzo *WRONG Zotero Tag fixed* on 3.9.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 31.8.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016